


Anziehdrehmoment / Torque / Couples:
 Zuganker [Pos. 9] / Tension rod [Item 9] / Boulon tirant [Rep. 9] MA = 17 Nm
 Schrauben [Pos. 20+29] / Screws [Item 20+29] / Vis [Rep. 20+29] MA = 8 Nm

		Ersatzteilliste / Spare parts list / Liste de pièces de rechange Druckluft-Membranpumpe / Air-operated Diaphragm Pump / Pompe pneumatique à membranes			RFMF 25 PP Anschluss / Connection / Raccordement G 1
Pos. Nr. Item Rep.	Stück/ Gerät Qty./ Unit Qté/ Unité	Beschreibung	Bestell-Nr. Part No. Référence RFMF 25 PP	Description	Désignation
		Ausführung nach Ersatzteildarstellung D25 80 007 - 11/2013		Version according to exploded view D25 80 007 - 11/2013	Exécution suivant vue éclatée D25 80 007 - 11/2013
1	8	Sechskantmutter	907 01 002	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal
2	8	Federring	910 05 002	Spring washer	Rondelle élastique
3	8	Scheibe	908 10 011	Washer	Rondelle
5	16	Einsatz für Pumpengehäuse	D25 70 016	Insert for pump housing	Insert pour carter de pompe
6	2	Pumpengehäuse	D25 74 009	Pump housing	Carter de pompe
7	2	Membran (NBR)	D25 70 035	Diaphragm (NBR)	Membrane (NBR)
8	1	Lagersatz mit O-Ringen; Pos. 8.1, 8.2 und 8.3	D25 70 200	Bearing kit with O-rings; item 8.1, 8.2 and 8.3	Kit de paliers avec joints toriques; rep. 8.1, 8.2 et 8.3
8.1	2	Stangendichtung (PTFE/NBR)	925 39 018	Rod seal (PTFE/NBR)	Joint de tige (PTFE/NBR)
8.2	2	Lager	D25 70 021	Bearing	Palier
8.3	4	O-Ring Ø30x3 (NBR)	925 65 048	O-ring Ø30x3 (NBR)	Joint torique Ø30x3 (NBR)
9	4	Zuganker	D25 74 031	Tension rod	Boulon tirant
10	1	Schaltwelle	D25 74 019	Selector shaft	Axe de commande
11	2	Schalldämpfer	947 15 008	Silencer	Silencieux
	1	Ventil-Satz-Klappe kpl.; 4x Pos. 13	D25 74 196	Flap valve kit cpl.; 4x item 13	Kit de soupape de clapet; 4x rep. 13
13	4	Ventil-Klappe; Pos. 13.1 - 13.4	D25 74 194	Flap valve; item 13.1 - 13.4	Soupape de clapet; rep. 13.1 - 13.4
13.1	1	Ventilsitz	D25 74 191	Valve seat	Siège de soupape
13.2	1	Klappe	D25 70 192	Flap	Clapet
13.3	1	Fang	D25 70 193	Catch	Capture
13.4	2	Hülse	D25 74 190	Bush	Douille
14	4	O-Ring Ø45x3 (NBR)	925 73 001	O-ring Ø45x3 (NBR)	Joint torique Ø45x3 (NBR)
16	1	Druckstutzen	D25 74 041	Manifold, discharge side	Refoulement
18	12	Scheibe	908 08 008	Washer	Rondelle
19	16	Federring	909 95 002	Spring washer	Rondelle élastique
20	4	Sechskantschraube	900 91 022	Hexagonal screw	Vis hexagonale
21	1	Steuergehäuse	D25 74 034	Air valve part	Unité de commande pneumatique
22	1	5/2-Wege-Steuerventil (Numatics) mit Pos. 22.1, 22.2 und 22.3	D25 74 000	5/2-way valve (Numatics) c/w item 22.1, 22.2 and 22.3	Soupape de commande à 5/2 voies (Numatics) avec rep. 22.1, 22.2 et 22.3
22.1	1	Formdichtung (NBR)	925 89 013	Profile sealing (NBR)	Joint profilé (NBR)
22.2	4	Federring	909 85 002	Spring washer	Rondelle élastique
22.3	4	Zylinderschraube	900 85 011	Cylindrical screw	Vis cylindrique
		<i>wahlweise</i>		<i>optional</i>	<i>facultatif</i>
22	1	5/2-Wege-Steuerventil (Bosch-Rexroth) mit Pos. 22.1 und 22.3	D25 70 100	5/2-way valve (Bosch-Rexroth) c/w item 22.1 and 22.3	Soupape de commande à 5/2 voies (Bosch-Rexroth) avec rep. 22.1 et 22.3
22.1	1	Formdichtung (NBR)	925 89 042	Profile sealing (NBR)	Joint profilé (NBR)
22.3	4	Zylinderschraube	900 85 025	Cylindrical screw	Vis cylindrique
24	1	Saugstutzen	D25 74 006	Manifold, suction side	Aspiration
25	2	Grundplatte	D25 70 017	Pedestal	Socle
26	4	Scheibe	908 08 011	Washer	Rondelle
29	12	Sechskantschraube	900 91 021	Hexagonal screw	Vis hexagonale
33	8	Sechskantkappe	947 05 057	Hexagonal cap	Capot hexagonal
34	2	Anschlagring	D25 74 092	Stop ring	Bague de butée

Achtung! Immer vollständige Bestellbezeichnung, Bestellnummer und Stückzahl der gewünschten Teile angeben.

Attention! Please always give full description, part-no. and quantity of parts required.

Attention: Veuillez toujours indiquer la désignation cpl., la référence et la quantité des pièces.